

# 'NA JURA D'AMORE

(canto aquilano)

Versi di Mario LOLLI

Musica di Camillo BERARDI

Quante 'ote da quattranu, Carme',  
corrette appress'a te,  
fecenno finta 'e pazzia'  
ma te volea bbascia'.  
E dapo' che so' crisciutu, Carme',  
crisciutu 'nzieme a te  
non so' rrischitu a fatte di'  
'na 'ote sola: << scì >>!

Carme', teme', Carme',  
ma 'ss'amore te' com'è?  
E' 'nu focu  
che s'abbrucia ma dura pocu.  
Carme', teme', Carme',  
ma 'ss'amore te' com'è?  
E' 'na jura  
che s'appiccia ma pocu dura.

So' giratu tutt'ju munnu, Carme',  
penzenno sempre a te;  
e cchiù passeano j'anni e cchiù  
j'amore me' eri tu.  
Mantoma' che so' rriinutu, Carme',  
pe' datte ju core me'  
vurria spera' che armeno mo'  
tu non respunni: << no >>!

# UNA SCINTILLA D'AMORE

(traduzione letterale in lingua)

Versi di Mario LOLLI

Musica di Camillo BERARDI

Quante volte da ragazzo, Carmela,  
ho corso dietro a te,  
facendo finta di giocare  
ma ti volevo baciare.  
E da quando sono cresciuto, Carmela,  
cresciuto insieme a te  
non sono riuscito a farti dire  
una volta sola: << sì >>!

Carmela, tieni a mente me, Carmela,  
ma questo tuo amore com'è?  
E' un fuoco  
che arde, ma dura poco.  
Carmela, tieni a mente me, Carmela,  
ma questo tuo amore com'è?  
E' una scintilla  
che si accende, ma dura poco.

Ho girato tutto il mondo, Carmela,  
pensando sempre a te;  
e più passavano gli anni e più  
l'amore mio eri tu.  
Questa mattina che sono ritornato, Carmela,  
per donarti il mio cuore  
vorrei sperare che almeno adesso  
tu non risponda: << no >>!